# مبادئ توجيهية لاستخدام شعار الاحتفال بالذكرى السنوية الستين للأمم المتحدة

١ - استحدثت الأمم المتحدة الشعار الرسمي للاحتفال بالذكرى السنوية الستين للأمم المتحدة ( أنظر أعلاه، ويشار إليه هنا فيما بعد 'بشعار الاحتفال الذكرى السنوية الستين للأمم المتحدة' أو 'الشعار') لاستخدامه مع الأنشطة والبرامج المتصلة بالاحتفال بالذكرى الستين للأمم المتحدة. ويشجع على استخدام الشعار في المشاريع التعليمية ومشاريع التوعية الجماهيرية التي تعزز الأهداف التي وضعها ميثاق الأمم المتحدة، وتعريف الجمهور بدور الأمم المتحدة في العالم المعاصر، وتعزيز قيام حوار مستنير على نطاق العالم حول الشواغل الحيوية للمنظمة في سنتها الستين وللعالم الذي تنتمي إليه المنظمة.

## أولا - استخدام هيئات الأمم المتحدة والدول الأعضاء للشعار

٢ - تشجع إدارات الأمم المتحدة ومكاتبها، وصناديق الأمم المتحدة وبرامجها، ووكالات الأمم المتحدة والدول الأعضاء على السواء على استخدام شعار الاحتفال بالذكرى السنوية الستين للأمم المتحدة في الأغراض التعليمية والإعلامية على النحو المبين في الفقرة ١ أعلاه، ولا يتطلب استخدامه إذنا خطيا مسبقا. غير أن استخدام الشعار يخضع لشروط الاستخدام المبينة في الفرع رابعا أدناه.

## ثانيا - استخدام المنظمات غير الحكومية للشعار

٣ - وتشجع أيضا المنظمات غير الحكومية، بما في ذلك رابطات الأمم المتحدة ، واللجان الوطنية المنشأة خصيصا لدعم الأمم المتحدة وصناديقها وبرامجها ('اللجان الوطنية')، إلى جانب المنظمات غير الحكومية التي تتمتع بمركز استشاري لدى المجلس الاقتصادي

والاجتماعي أو المتصلة بإدارة شؤون الإعلام، على استخدام شعار الاحتفال بالذكرى السنوية الستين للأمم المتحدة في الأغراض التعليمية والإعلامية.

٤ - ولا تحتاج رابطات الأمم المتحدة واللجان الوطنية إذنا خطيا مسبقا لاستخدام الشعار في الأغراض التعليمية والإعلامية. بيد أن استخدام الشعار يخضع لشروط الاستخدام المبينة في الفرع رابعا أدناه.أما استخدام المنظمات غير الحكومية خلاف رابطات الأمم المتحدة واللجان الوطنية للشعار في الأغراض التعليمية والإعلامية فيخضع للحصول على إذن خطي مسبق يطلب من إدارة شؤون الإعلام بالأمم المتحدة على العنوان المبين في الفرع خامسا أدناه.

٥ - ويخضع استخدام جميع المنظمات غير الحكومية لشعار الاحتفال بالذكرى السنوية الستين للأمم المتحدة في جمع الأموال والرعاية أو الأحداث التي تطلب لها رسوم دخول أو أي نوع من المدفوعات الأخرى، للحصول على الإذن الخطي المسبق الذي يطلب من إدارة شؤون الإعلام بالأمم المتحدة على العنوان المبين في الفرع خامسا أدناه. وإذا أذن لمنظمة غير حكومية باستخدام الشعار في الأغراض المشار إليها أعلاه، يخضع ذلك الاستخدام لشروط الاستخدام المبينة في الفرع رابعا أدناه، وفضلا عن ذلك، تتكفل المنظمة غير الحكومية المعنية بإخلاء الأمم المتحدة من المسؤولية، بما في ذلك الأحكام التالية:

- تكون المنظمة غير الحكومية مسؤولة عن كفالة الاضطلاع بالأنشطة وفقا للقانون المعمول به وعن كفالة توفير التأمين المناسب لتغطية الأخطار الناشئة عن تلك الأنشطة؛
- لا تتحمل الأمم المتحدة أية مسؤولية عن أنشطة تلك المنظمة غير الحكومية؛
- تلتزم المنظمة غير الحكومية بإخلاء الأمم المتحدة من المسؤولية والدفاع عنها وعن موظفيها ضد أي إجراء قد يتخذ ضد الأمم المتحدة أو مسؤوليها نتيجة لاستخدام الشعار.

## ثالثا - استخدام الكيانات التجارية للشعار

٦ - تحتاج الكيانات التجارية الربحية إذنا خطيا مسبقا من الأمم المتحدة لاستخدام شعار الاحتفال بالذكرى السنوية الستين للأمم المتحدة، ويكون الاستخدام، في حالة الإذن، قاصرا على الأغراض الإعلامية والإيضاحية في سياق حدث أو برنامج أو مشروع معين مخطط لإقامته للاحتفال بالذكرى الستين. وإذا أذن لكيان تجاري باستخدام الشعار للأغراض المشار إليها أعلاه، يخضع ذلك الاستخدام لشروط الاستخدام المنصوص عليها في الفرع رابعا أدناه.

ولا يؤذن باستخدام الشعار في الأغراض التجارية ، بما في ذلك جمع الأموال. ولا يجوز وضع الشعار على أي منتج أو تغليف أو بأي طريقة تعني أو تـوحي بتزكيـة الأمـم المتحـدة أو الترويج من جانبها للكيانات التجارية المعنية أو منتجاتها أو خدماتها.

٧ - تقدم الكيانات التجارية طلبات استخدام الشعار للأغراض الإعلامية والإيضاحية إلى إدارة شؤون الإعلام بالأمم المتحدة على العنوان المبين في الفرع خامسا أدناه.

## رابعا - شروط استخدام شعار الذكرى السنوية الستين للأمم المتحدة

٨ - يجب ألا يستخدم الشعار إلا بكامله وبشكله الدقيق المستنسخ في بداية هذه المبـادئ التوجيهية. ولا يستنسخ إلا في لـ ـونه الرسـ ـ ـمي الأزرق والـذهبي ( Pantone/PMS 279) أو في اللون الأسود.

٩ - يستخدم الشعار جوار النص مباشرة مثل 'مشروع (اسم الكيان الـذي يـستخدم الشعار) تكريما للذكرى الستين للأمم المتحدة' أو 'انضم إلينا لدعم الذكرى السنوية الستين للأمم المتحدة'. ويجب أن تكون هوية المستخدم واضحة.

١٠ - وكقاعدة عامة، ينبغي أن تترك المساحة حول الشعار الأساسـي في إطـار نمـوذج 'الستين' خالية. و (يفضل) أن توضع أي رموز أو نصوص إضـافية، إن وجـدت، تحـت الشعار، أو فوقه أو إلى جانبه مع ترك مسافة كافية حول الشعار للمحافظـة علـى ظهـور الشعار بوضوح.

١١ - وينبغي ما أمكن عمليا، أن يدرج في التصميم تحت الـشعار مباشـرة، موضـوع الاحتفال بالذكري وهو "الذكرى السنوية الستون للجمعية العامة: وقت مناسب لتجديـد المنظمة".

١٢ - ويجوز أن يؤذن لرابطات الأمم المتحدة واللجان الوطنية باسـتخدام شـعار الأمـم المتحدة مقترنا بالتصميمات التي تبرز الهوية الوطنية أو نشاط المـشروع. وتقـدم طلبـات استخدام الشعار بالطريقة المبينة أعلاه إلى إدارة شؤون الإعلام بالأمم المتحدة على العنـوان المبين في الفرع خامسا أدناه.

١٣ - لا يخول الأذن باستخدام الشعار لمستخدم الشعار حق الترخيص من الباطن أو إعطاء إذن آخر باستخدام الشعار لأي كيانات أخرى.

١٤ - يوقف استخدام الشعار ، في جميع الحالات، قبـل ٣٠ حزيـران/يونيـه ٢٠٠٦، ما لم يصدر إذن خطي صريح بذلك.

١٥ - وأي استخدام للشعار بما يخالف الأحكام المنصوص عليها في هذه المبادئ التوجيهيـة يؤدي إلى إلغاء إذن استخدام الشعار.

١٦ - تقدم المنظمات غير الحكومية والكيانات التجارية المأذون لها باستخدام الشعار وفقـا لأحكام الفرعين ثانيا وثالثا من هذه المبادئ التوجيهية، نسخة من النموذج الموافق عليه الذي يعرض الشعار إلى إدارة شؤون الإعلام بالأمم المتحدة على العنوان المبين في الفرع خامـسا أدناه.

## خامسا - الاستفسارات والطلبات

١٧ - توجه الاستفسارات عن استخدام شعار الاحتفال بالذكرى السنوية الستين للأمـم المتحدة وطلبات استخدام الشعار إلى مدير شعبة التوعية، إدارة شـؤون الإعـلام بـالأمم المتحدة، نيويورك، NY, 10017, USA. ويمكن تقديم الاستفسارات والطلبات أيضا عن طريق مراكز الأمم المتحدة للإعلام، التي ترسلها بدورها إلى شعبة التوعية في نيويورك.

١٨ - ويجب أن تكون جميع طلبات استخدام شعار الاحتفال بالذكرى الـسنوية الـستين للأمم المتحدة مصحوبة بنموذج للاستخدام المقترح للشعار.